

GÜNDÜZ VASSAF

**DAHA SESİMİZİ DUYURMADIK
AVRUPA'DA TÜRK İŞÇİ ÇOCUKLARI**

**ÖTEKİ'NİN ARAŞTIRILMASI:
GÖÇ ARAŞTIRMALARININ İDEOLOJİSİ VE ELEŞTİRİSİ**

BİLİM VE SANAT VAKFI KÜTÜPHANESİ	
DEMİRBAŞ NO:	063558
TASNİF NO:	371.620943/VAS

İçindekiler

- 1 Modern Kültür Kavramı Işığında Gündüz Vassaf / **Ayhan Kaya**
- 23 İkinci Baskıya Önsöz
- 35 İki Arada Gidip Gelmek: Batı Avrupa'daki Türk Gençleri / **Eva Østergaard-Nielsen**
- 57 BİRİNCİ KİTAP "Daha Sesimizi Duyurmadık"
 - 59 İlk Baskıya Önsöz
- 63 GÖZLEMLER
 - 65 Evden Ayrılan Çocuklar
 - 66 Niçin Evden Ayrılıyorlar?
 - 68 Kalanlar ve Ayrılanlar
 - 71 Ayrılanlara Devlet Desteği
 - 74 Kaçış Süreci ve Yardımcı Yetkililer
 - 76 Batılılaşmanın Etkisi
 - 79 Ayrıldıktan Sonra
 - 82 Avrupa Usulü Devşirme
 - 85 Öztürk Ailesi
 - 90 Üstün Ailesi
 - 93 Psikolojik Sorunlar
 - 93 İşçi Göçü ve Ruh Sağlığı
 - 94 Avrupa'da Doğanlar ve Sonradan Gelenler
 - 96 Yanlış Tanılar
 - 97 Kasım'ın Olayı
 - 103 Poliste ve Hapisede
 - 103 Kiralık Çocuklar ve Çeteler
 - 105 Yabancı İşçi Çocukları Birbirlerine Karşı
 - 106 Neden Suç İşliyorlar?
 - 110 Ceza ve İşkence
 - 112 Hüsamettin
 - 114 Hasan
 - 116 Faruk Adında Bir Baba
 - 119 Evlenme
 - 119 Aileler Ne İstiyor?
 - 121 Evlilik Biçimleri

- 124 Bireysel Özgürlükler ve Aile Dayanışması
- 126 Boşanma Nedenleri
- 129 Ali ve Hollandalı Kız
- 130 Esmâ ve Tacettin: Hollanda'da Kız Kaçırma
- 133 Okulda
 - 134 Başarısızlığın Nedenleri
 - 137 Hollanda Okulu, Türk Sınıfı ve Kur'an Kursları
 - 140 Bir Veli Toplantısı
- 143 Irkçılık
 - 143 Irkçılıkta Tutarlılık ve Belirsizlik
 - 145 Türkiye'nin Kimlik Sorunu
 - 147 Irkçılığa Karşı İslâm
 - 149 Çocukların Düşleri ve Babaların Düşüşü
 - 150 Avrupalı Gibi Olmak
 - 152 Irkçılığı Algılama Aşamaları
 - 154 Çocuklar Ne Diyor? Fatma, Mehmet, Saliha
- 157 Kısa Gözlemler
 - 157 Sokakta Bir Türk Çifti
 - 158 Okula Gitmeyen Kızlar
 - 158 Türkleri Kısırlaştırma
 - 158 Sofraya Buyurun
 - 158 Kabileler Gibi
 - 159 Babalar ve Oğullar
 - 159 "Avukat Bey"
 - 160 Plajda Türk Gençleri
 - 160 Gelecek İçin Beklentiler
 - 160 Oyuncak Tabanca
 - 161 Türk Tarihi
 - 162 Dersimiz "Yumurta Kırma"
 - 162 Avrupa'da Türkiye
 - 162 Atheneum-Gymnasium
 - 163 Banyo
 - 163 Hollandalı Kızlar
 - 164 Türk Kahvesi
 - 164 "Dost" ve Gelin
 - 164 Biz Delilik Yapmayız
 - 165 Babam Nerede Çalışıyor?
 - 165 Acaba Tehlikeli mi?
 - 166 Batılı Değil Türk

- 166 Irkçı Fıkralar
 167 Evde Hapis
- 169 DÜŞÜNCELER**
- 171 Yeni Sömürge İnsanları
 174 Yeni Tüketiciler, Yeni Meslekler
 177 Kim Gitsin? Kim Kalsın?
 179 Avrupa'nın Yeni Askerleri
- 183 İşçi Çocuklarına Yönelik Politikalar**
 183 Asimilasyonist Yaklaşımlar
 187 İşçi Çocuklarında Anadil Sorunu
 188 İşçi Gönderen Ülkeler Açısından Avrupa'ya Göç
 190 Türk Görevlileri Avrupa'da
 192 Avrupa'da Türk Kuruluşları ve Örgütleri
 194 İlerici Kuruluşların Başarısızlığı
 196 Caminin Yeri
 200 Türk Kahveleri
 201 İşçi Çocukları ve Türkiye'de Aydınlar
 203 Avrupa Gençliği ve Yabancı İşçi Çocukları
 206 Uzmanlar Ne Diyor?
 207 Almanlaşmış Türkler, Türkleşmiş Almanlar
- 209 Çözümüne Doğru: Yanlıklar ve Arayışlar**
 211 Beklentiyi Gerçekleştirme: Ne Ekersen Onu Biçersin
 213 Asimilasyonun İflasından Kent İsyanlarına
 215 Amerika'ya Göçün Öğrettikleri: Ne Yapmamalı?
 216 Vize Uygulaması Geri Tepiyor
 217 Onurlu Dönüş, Onurlu Kalış
 219 Asimilasyona Karşı Milliyetçilik
 219 Tek Tip İnsana Karşı
 221 Batı Uygarlığında Tehlike Çanları
 223 Üçüncü Dünya Avrupa'da
- 227 Yeni Bir Avrupa: Bağımsızlık ve Demokrasi**
 229 Yabancı İşçiler ve Demokrasi
 230 Ne Yapılmalı?
 231 Çoğulcu Eğitim Nasıl Olmalı?
 235 Kitle İletişim Araçları ve Yeni Avrupa
 237 Çoğulcu Demokrasi ve Yeni Avrupa
 240 İleride Ne Olabilir?
 242 Türkiye Ne Yapmalı?
 244 Avrupa'daki Türkiye

- 247 TABLO 1: Yaş ve Cinsiyetlerine Göre Batı Avrupa'da Yabancılar
- 248 TABLO 2: Avrupa Ülkelerinde Yabancılar
- 249 TABLO 3: Batı Avrupa'daki Vatandaşlarımızla İlgili Sayısal Bilgiler
- 250 TABLO 4: Yurtdışına Gönderilen İşçi Sayıları
- 251 TABLO 5: Yabancı Ülke Uyuşuna Geçen Vatandaşlarımızın Ülkelere ve Yıllara Göre Sayıları
- 253 Kaynakça

259 İKİNCİ KİTAP Öteki'nin Araştırılması: Göç Araştırmalarının İdeolojisi ve Eleştirisi

ÇEVİREN **Aslı Falay Çalkıvık**

- 261 Sunuş
- 263 Almanya'daki Türk İşçiler Üzerine Çalışma Projesi Raporu
- 269 Batı Avrupa'da Göç Araştırmaları ve Yeni Paradigma Arayışları
 - 272 Kuzey Amerika ve Batı Avrupa'daki Etnik Azınlık Araştırmalarının Temel İlkeleri
 - 275 Bastırıcı Paradigmalar
 - 277 Yeni Bir Algılayışa Doğru
 - 279 Etnik Azınlık Araştırmalarında Ortak Katılım
 - 280 Yeni Avrupa
 - 282 Yeni Paradigmalara Doğru: Kuantum Teorisi ve Sosyal Bilimler
 - 283 Sonuç
- 285 Kalitatif Araştırmalara Yönelik Kuramsal ve Metodolojik Öneriler
 - 285 Benlik Kavramı
 - 293 Bazı Öneriler
- 295 Vassaf Göçmen İşçi Çocukları, Kültürel Kimlik ve Yönelim Ölçeği
- 299 Azınlıklar ve Psikolojik Şiddet: Yeni Bir Toplum Arayışı
- 305 Problem Değil, İnsan: Sosyal Bilim Araştırmalarında İletişim
- 309 Psikoterapi ve Azınlıklar

- 315** Psikolojik Testler ve Üçüncü Dünya:
Test Moratoryumundan Yeni Bir Dünya Kültürüne
- 315** Giriş: Zekâ Testleri ve Etnik Azınlıklar
- 318** Üçüncü Dünya'daki Durum
- 320** Psikolojik Testlerin Kullanımının Denetlenmesi İçin Önlemler
- 322** Yeni Bir Dünya Kültürüne Doğru
- 325** Son Söz: Amerikalı Türkiye'nin Avrupalı Vatandaşları
- 327** Kaynakça

329 Dizin